

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 6. apríla 2004

o pozmenení stanovených kritérií na udelenie ekologického štítku Spoločenstva chladničkám a úprave rozhodnutia 2000/40/ES

(oznámené pod číslom K(2004) 1414)

(Text s významom pre EHP)

(2004/669/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Nariadenie (ES) č. 1980/2000 Európskeho parlamentu a Rady zo 17. júla 2000 o zmene programu⁽¹⁾ udeľovania ekologického štítku Spoločenstva a najmä druhého pododseku článku 6 (1), po konzultácii s Komisiou pre ekologické označovanie Európskej únie,

keďže:

(1) Podľa nariadenia (ES) č. 1980/2000 je možné udeliť ekologický štítok Spoločenstva výrobku s vlastnosťami, ktoré významne prispievajú k zlepšeniu kľúčových environmentálnych aspektov.

(2) V nariadení (ES) č. 1980/2000 sa uvádza, že je potrebné stanoviť špecifické kritériá na ekologické označovanie podľa skupín výrobkov.

(3) V tomto nariadení sa tiež uvádza, že je potrebné preskúmať kritériá na ekologické označovanie a aj požiadavky na hodnotenie a overenie splnenia týchto kritérií s dostatočným predstihom pred ukončením obdobia platnosti kritérií stanovených pre konkrétnu skupinu výrobkov.

(4) Vzhľadom na vývoj na trhu je vhodné pozmeniť ekologické kritériá stanovené rozhodnutím Komisie 2000/40/ES zo 16. decembra 1999 o stanovení kritérií na udelenie ekologického označenia Spoločenstva chladničkám⁽²⁾. Súčasne je potrebné upraviť obdobie platnosti tohto rozhodnutia.

(5) Je potrebné prijať nové rozhodnutie stanovujúce špecifické ekologické kritériá pre danú skupinu výrobkov, ktoré majú platiť počas obdobia 3 rokov.

(6) Je vhodné umožniť prechodné obdobie trvajúce najviac osemnásť mesiacov pre výrobcov, ktorých výrobkom bol udelený ekologický štítok Spoločenstva pred 1. májom 2004 alebo ktorí požiadali o udelenie tohto štítku pred týmto dátumom, aby mali dostatok času na prispôbenie svojich výrobkov novým kritériám.

(7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú založené na kritériách vypracovaných Komisiou pre ekologické označovanie Európskej únie, ktorá bola zriadená na základe článku 13 nariadenia (ES) č. 1980/2000.

(8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade s názorom Výboru, ktorý bol zriadený článkom 17 nariadenia (ES) č. 1980/2000,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 237, 21.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 13, 19.1.2000, s. 22; rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/214/ES (Ú. v. EÚ L 67, 5.3.2004, s. 23).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Kvôli tomu, aby bolo možné udeliť chladničke ekologický štítok Spoločenstva na základe nariadenia (ES) č. 1980/2000, spotrebič musí spadať do skupiny výrobkov „chladničky“, ktorá je definovaná v článku 2, a musí spĺňať ekologické kritériá stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Skupina výrobkov „chladničky“ zahŕňa všetky elektrické chladničky v domácnosti, zariadenia na uchovávanie zmrazených potravín, mrazničky a ich kombinácie. Do tejto skupiny výrobkov nepatria spotrebiče využívajúce iný zdroj energie, napríklad batérie.

Článok 3

Z administratívnych dôvodov sa skupine výrobkov „chladničky“ prideli číslo kódu „012“.

Článok 4

V rozhodnutí 2000/40/ES sa článok 3 nahrádza nasledujúcim textom:

„Článok 3

Toto rozhodnutie má platnosť do 30. apríla 2004“.

Článok 5

Toto rozhodnutie s výnimkou článku 4 platí od 1. mája 2004 do 31. mája 2007.

Výrobcovia výrobkov patriacich do skupiny výrobkov „chladničky“, ktorým bol udelený ekologický štítok pred 1. májom 2004, môžu tento štítok aj naďalej používať až do 31. októbra 2005.

Výrobcom výrobkov patriacich do skupiny výrobkov „chladničky“, ktorí požiadali o udelenie ekologického štítoku pre tieto výrobky pred 1. májom 2004, môže byť udelený ekologický štítok za podmienok stanovených v rozhodnutí 2000/40/ES. V týchto prípadoch sa ekologický štítok môže používať do 31. októbra 2005.

Článok 6

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 6. apríla 2004

Za Komisiu
Margot WALLSTRÖM
členka Komisie

PRÍLOHA

EKOLOGICKÉ KRITÉRIÁ

RÁMEC

Predpokladom udelenia ekologického štítku spotrebiču je splnenie kritérií stanovených v tejto prílohe, ktoré si kladú za cieľ zmierniť:

- stupeň znečistenia životného prostredia alebo rizika v súvislosti s využívaním energie (globálne otepľovanie, oxyslenie, vyčerpanie obnoviteľných zdrojov energie) prostredníctvom zníženia spotreby energie,
- stupeň znečistenia životného prostredia alebo rizika v súvislosti s využívaním látok poškodzujúcich ozónovú vrstvu alebo iných nebezpečných látok prostredníctvom obmedzenia používania týchto látok,
- stupeň znečistenia životného prostredia alebo rizika v súvislosti s využívaním látok, ktoré môžu prispievať ku globálnemu otepľovaniu.

Okrem toho kritériá podporujú zavádzanie najlepších riešení (optimálne ekologické používanie) a zlepšujú ekologické myslenie zákazníkov.

Označovanie plastových dielov tiež pomáha pri recyklácii výrobku.

Pri hodnotení žiadostí a sledovaní plnenia kritérií stanovených v tejto prílohe sa kompetentným orgánom odporúča brať do úvahy implementáciu uznávaných programov environmentálneho manažérstva ako je EMAS alebo ISO 14001. (Poznámka: implementácia týchto programov environmentálneho manažérstva nie je nutná.)

KLÚČOVÉ KRITÉRIÁ

1. Úspora energie

Z hľadiska energetickej efektívnosti musí byť spotrebič zaradený do triedy A+ alebo A++ v zmysle definícií uvedených v smernici 94/2/ES upravenej smernicou 2003/66/ES.

Žiadateľ musí predložiť kópiu technickej dokumentácie, na ktorú sa odvoláva odsek 1 článku 2 smernice Komisie 94/2/ES upravenej smernicou Komisie 2003/66/ES. Dokumentácia musí zahŕňať správy z aspoň troch meraní spotreby energie vykonaných podľa normy EN 153 a podľa skúšobných smerníc, ktoré sú uvedené v stanovách CECED. Aritmetický priemer týchto meraní musí byť menší alebo rovný ako vyššie uvedená požiadavka. Hodnota uvedená na energetickom štítku nesmie byť nižšia ako je priemerná hodnota, pričom trieda energetickej efektívnosti uvedená na energetickom štítku musí zodpovedať tejto priemernej hodnote.

2. Zníženie potenciálu chladiacich a penových látok pri poškodzovaní ozónovej vrstvy

Chladiace látky v chladiacom okruhu a penové látky používané na izoláciu spotrebiča majú mať nulový potenciál poškodzovania ozónovej vrstvy.

V zmysle nariadenia 2037/2000/ES nie je dovolené používať chlórfluorované a hydrochlórfluorované uhľovodíky CFC a HCFC ako chladiace látky a na tvorbu penových látok v nových spotrebičoch a ich umiestňovaní na trh.

3. Zníženie potenciálu chladiacich a penových látok pri globálnom otepľovaní

Chladiace látky v chladiacich okruhoch a penové látky používané na izoláciu spotrebiča musia mať potenciál pri globálnom otepľovaní rovný alebo menší ako 15 (hodnotené ako množstvo ekvivalentov CO₂ vytvorených počas obdobia 100 rokov).

Žiadateľ je povinný prehlásiť, že výrobok vyhovuje týmto požiadavkám. Žiadateľ a jeho dodávateľ alebo dodávateľia sú povinní kompetentnému orgánu, ktorý skúma žiadosť, oznámiť, ktoré chladiace a penové látky sa vo výrobku použili a aký majú potenciál pri globálnom otepľovaní.

DOPLNKOVÉ KRITÉRIÁ

4. Predĺženie životnosti

Je potrebné zabezpečiť dostupnosť kompatibilných náhradných dielov a servis počas obdobia 12 rokov od zastavenia výroby.

Žiadateľ je povinný prehlásiť, že spĺňa túto požiadavku.

5. Vrátenie a recyklácia výrobku

Výrobca je povinný bezplatne prevziať od zákazníka výrobok na recykláciu ako aj vymenené diely s výnimkou častí znečistených užívateľmi (napríklad spotrebiče používané v zdravotníctve alebo na pracoviskách s rádioaktívnymi látkami).

Okrem toho musí spotrebič spĺňať nasledujúce kritériá:

5.1. Výrobca berie do úvahy rozobratie spotrebiča a predloží správu o jeho rozobratí. Táto správa musí okrem iného potvrdiť, že:

- spojenia sa ľahko hľadajú a sú prístupné,
- elektronické súčiastky sa ľahko hľadajú a rozoberajú,
- výrobok sa dá ľahko rozobrať pomocou bežne dostupných nástrojov,
- nezlúčiteľné a nebezpečné materiály je možné oddeliť od ostatných materiálov.

5.2. Plastové diely vážiace viac ako 50 g sa musia trvalo označiť spolu s uvedením materiálu podľa normy ISO 11469. Z tohto kritéria sú vyňaté lisované plastové diely.

5.3. Plastové diely nesmú obsahovať samozhasínacie prísady PBB alebo PBDE. Plastové diely nesmú obsahovať samozhasínacie prísady na báze chlórparafínu s počtom atómov uhlíka 10-13 a hmotnostným obsahom chlóru > 50 % (CAS č. 85535-84-8). Žiadateľ je povinný prehlásiť, že spĺňa túto požiadavku.

5.4. Plastové diely ťažšie ako 25 g nesmú obsahovať samozhasínacie prísady alebo prípravky, ktorým sa v čase žiadosti o udelenie ekologického štítku pripisuje niektoré z nasledujúcich rizík:

Nebezpečné zo zdravotného hľadiska:

- R45 (môže vyvolať rakovinu),
- R46 (môže spôsobiť dedičnú genetickú poruchu),
- R60 (môže narušiť plodnosť),
- R61 (môže poškodiť nenarodené dieťa).

Nebezpečné z ekologického hľadiska:

- R50 (veľmi toxický pre vodné organizmy),
- R50/R53 (veľmi toxický pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobý nepriaznivý vplyv na vodné prostredie),
- R51/R53 (toxický pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobý nepriaznivý vplyv na vodné prostredie),

ktoré sú definované v Smernici Rady 67/548/EHS⁽¹⁾.

Táto požiadavka sa nevzťahuje na samozhasínacie prísady, ktoré po aplikácii menia svoju chemickú povahu, pričom už nie je možné ich zaradiť do látok označených R vo vyššie uvedenej klasifikácii a menej ako 0,1% samozhasínacej prísady v ošetrenej časti zostáva v rovnakej forme ako pred aplikáciou. V dokumentácii sprevádzajúcej žiadosť o udelenie ekologického štítku a predloženej kompetentnému orgánu musia byť uvedené všetky samozhasínacie prísady (menom alebo číslom CAS).

5.5. Druh chladiacej alebo penovej látky použitej na izoláciu musí byť uvedený na spotrebiči blízko alebo priamo na štítku s hodnotením, čo pomôže pri jej prípadnom zachytení v budúcnosti.

Vzhľadom na kritériá 5.1, 5.2, 5.3 a 5.5 je žiadateľ povinný prehlásiť, že spotrebič vyhovuje týmto kritériám. Žiadateľ musí kompetentnému orgánu, ktorý skúma žiadosť, predložiť kópiu správy o rozobratí spotrebiča. Žiadateľ alebo jeho dodávateľ musia kompetentnému orgánu oznámiť, ktoré chladiace a penové látky sa použili pri výrobe spotrebiča.

(1) Ú. v. ES L 196, 16.8.1967, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2004/73/ES (Ú. v. EÚ L 152, 30.4.2004, s. 1).

Vzhľadom na kritérium 5.4 sa samozhasiacím prísadám nesmie pripisovať žiadne z rizík uvedených vyššie alebo v prílohe 1 ku smernici 67/548/EHS, prípadne jej následných úprav ohľadom klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok. Samozhasiace prísady použité v plastových dieloch s hmotnosťou nad 25 g sa musia v dokumentácii sprevádzajúcej žiadosť uviesť menom alebo číslom CAS.

6. Pokyny pre užívateľa

Spotrebič sa musí predávať spolu s príručkou pre užívateľa, ktorá musí obsahovať rady na ekologické používanie výrobku, a to najmä:

- 6.1. V týchto pokynoch musí byť na titulnej alebo 1. strane uvedený text: „V tejto príručke sú uvedené informácie, ako minimalizovať dopad výrobku na životné prostredie“.
- 6.2. Odporúčania ohľadom optimálneho využitia energie počas prevádzky spotrebiča, vrátane:
 - 6.2.1. pokynov ohľadom umiestnenia alebo inštalácie spotrebiča, ktoré určujú okrem iného minimálne rozmery voľného priestoru okolo spotrebiča, potrebného na zaručenie dostatočného pohybu vzduchu ako aj informácie, ako môže užívateľ dosiahnuť významnú úsporu energie umiestnením spotrebiča na nevyhrievané alebo menej vyhrievané miesto;
 - 6.2.2. rady, že užívateľ by nemal spotrebič umiestniť v blízkosti tepelného zdroja (rúra na pečenie, radiátor a podobne), ani vystaviť priamemu slnečnému svetlu; rady, že užívateľ by mal zvážiť izoláciu spotrebiča od steny a od vyhrievanej podlahy;
 - 6.2.3. rady, že nastavenie termostatu závisí od okolitej teploty vzduchu, a preto je potrebné skontrolovať nastavenie termostatu pomocou vhodného teplomera (je potrebné vysvetliť celý postup);
 - 6.2.4. rady, že horúce potraviny sa musia pred ich vložením do spotrebiča ochladiť, pretože para z horúcich potravín prispieva k tvorbe ľadu na odparovacej jednotke, avšak obdobie ochladzovania musí byť zo zdravotných a hygienických dôvodov čo najkratšie;
 - 6.2.5. rady, že na odparovacej jednotke sa nesmú nachádzať hrubé vrstvy ľadu a že časté odmrazovanie uľahčuje odstraňovanie ľadu;
 - 6.2.6. rady, že nesprávne fungujúce dverové tesnenie je nutné vymeniť;
 - 6.2.7. rady, že po prenášaní alebo premiestňovaní spotrebiča je pred jeho opätovným zapnutím potrebný dostatočný čas pokoja;
 - 6.2.8. rady, že kondenzátor na zadnej strane spotrebiča a priestor pod spotrebičom sa musí chrániť pred prachom a kuchynskými nečistotami;
 - 6.2.9. informácie, že ignorovanie vyššie uvedených faktov vedie k vyššej spotrebe energie, a tým aj k vyšším prevádzkovým nákladom.
- 6.3. Radu, že je potrebné predchádzať poškodeniu kondenzátora (výmenníka tepla) na zadnej strane spotrebiča a iným situáciám, ktoré vedú k styku chladiacej látky so životným prostredím vzhľadom na možné zdravotné a ekologické riziká. V príručke pre užívateľa musí byť výslovne uvedené, že na odstraňovanie ľadu sa nesmú používať ostré predmety (ako sú nože, skrutkovače a pod), pretože môže dôjsť k poškodeniu odparovacej jednotky.
- 6.4. Informáciu, že spotrebič je vyrobený z dielov a materiálov vrátane tekutín, ktoré je možné opätovne použiť alebo recyklovať.
- 6.5. Radu, ako môžu zákazníci využiť ponuku výrobcu na spätné a bezplatné prevzatie výrobku.

Žiadateľ je povinný prehlásiť, že spotrebič vyhovuje týmto požiadavkám. Žiadateľ je povinný predložiť kompetentnému orgánu, ktorý skúma žiadosť, príručku pre užívateľa.

7. Obmedzenie hlukových emisíí

Hlučnosť spotrebiča meraná intenzitou zvuku nesmie prekročiť 40 dB(A) (re 1 pW).

Údaj o hladine hluku spotrebiča musí byť uvedený tak, aby bol pre zákazníka jasne viditeľný. Tento údaj musí byť uvedený na energetickom štítku pre chladničky.

Meranie hladiny hluku a informácie o hluku sa musia uviesť v súlade so smernicou Rady 86/594/EHS⁽¹⁾ podľa normy EN 28960.

Uvedené kritérium sa nevzťahuje na mraziace boxy patriace do kategórie 9: „domáce mraziace boxy“ v prílohe IV ku smernici Komisie 94/2/ES.

Žiadateľ je povinný prehlásiť, že spotrebič vyhovuje týmto požiadavkám.

8. **Balenie**

Balenie musí spĺňať nasledovné požiadavky:

- 8.1. Všetky prvky obalu sa musia dať ľahko oddeliť rukou, čo má uľahčiť recykláciu jednotlivých materiálov.
- 8.2. Keď sa ako obal používa kartón, musí obsahovať najmenej 80 % recyklovaného materiálu.

Žiadateľ je povinný prehlásiť, že spotrebič vyhovuje týmto požiadavkám a kompetentnému orgánu, ktorý skúma žiadosť, predložiť vzorku/y obalu ako súčasť žiadosti.

9. **Informácie pre zákazníka**

Údaje, ktoré sa objavia na ekologickom štítku

V poli 2 ekologického štítku musí byť uvedený nasledovný text:

- nízka spotreba energie,
- minimálny potenciál pre globálne otepľovanie,
- nízka hlučnosť.

Žiadateľ je povinný prehlásiť, že spotrebič vyhovuje týmto požiadavkám a predložiť kópiu ekologického štítku, ktorý sa objaví na obale, výrobku alebo sprievodnej dokumentácii.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 344, 6.12.1986, s. 24. Smernica zmenená a doplnená nariadením (ES) č 807/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 36).